

Balan Balan M€a Tuy•t Tan

An Hoang Trung Tuong 2010-04-11 10:59

Page: 1

L, U f: M,, I SAOCH...P PH†I GHI R‡ NGU^ N V‰ TŠCGI†

H<mqua, Apr 10th, Balan dñh c•n QuŽc H•a. Con chuy•nc• S< Ph' TU-154 c' ng tr•n n" 80 chñhtr"gia h•ng--u g~m c™ vřch~ng → •ngkim TængthŽng • žnh" CỖngh' a Balan lao m xuŽng D; ng D¢m thay vř → ¢ngbỖng phitr> ¢ng Smolensk T!y Nga.

- Šng v-u M€a Tuy•t Tan.

Trung T> òng r'it n> òcm©t nh" Balan thih•o H<sup>a</sup>u H<sup>a</sup>u:

Em «i Ba Lan M€a Tuy•t Tan

- > ¢ng B-ch D> •ng S> •ng Tr©ng N©ng Tr•n

H<sup>a</sup>u H<sup>a</sup>u bi•n tuy-n th• thŠi, ri•ng hai c!u® kh<ng.

Th> •ng <i, Balan bitr~ng.

\*\*\*

Balan I• X° L; a Europe Version.

T<ngd¢t Balan hi•uchi•n, kh¢kh-o, c™tin, thamlam, bi•ngnh~c, ychang L; a.

C±ng sinh k- mỖt Quiv¢t Tr°danh, c±ng hŠngch" b<sup>2</sup>th<sup>3</sup>, -<sup>2</sup>t Balan t; ng d•i t¢n B' •en, gi¢ng"t c' n t¢mpu. Y•u m• hŠng, thř -¶lo c" qu•.

WW2 b• p c<sup>3</sup>a Balan 20% d!nsŽ. Ch> a quŽcgia n-u t\_o d<sup>a</sup> th• trong mỖt cuỖc chi•n v•i n¥m. GiŽng L; a, th!nx~c Balan d> ¢ngnh> chuy•n h-u C~c C• m"n Šp Ch™o Th"t B¥m. Ri•ng I•ng Katyn mỖt -•m

ng<sup>3</sup>m 30 ng•n Em Ngoan b<sup>1</sup>i – ~ngminh Qu<sup>-</sup>ivčt.

D> ng Balan ch> a b<sup>1</sup>ugi<sup>α</sup> h<sub>3</sub>nm•i.

B" QuŽc X<sup>o</sup> r€i S< Li•n WW2 thay nhau gi<sup>™</sup>iph"ng, ch<sup>™</sup>hph<sup>3</sup> • žnh<sup>2</sup>t CŸngh' a Balan v> »n ti•pt• c sinhho-t hŷngsay <sup>1</sup> quŽcngo-i suŽt 51 nŷm 6 –<sup>α</sup>i TængthŽng 3 th<sup>3</sup>–< l>uvong (Paris, Angers, London 1939-1990), duytrf tr•nv n Hi•nph<sup>-</sup>p QuŽchižu QuŽck<sup>1</sup>/<sub>4</sub> QuŽchuy QuŽcca, – ' b•ngiao QuŽc S<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Kh<ng Kho<sup>™</sup>ng TrŽng cho n-n • žnh".

D> 'i b<sup>o</sup>o ph<sup>-</sup>o c<sup>3</sup>a c<sup>™</sup> S< Li•n c<sup>™</sup> QuŽc X<sup>o</sup>, trong h-m ng-m kh<sup>-</sup>ngchi•n, TængthŽng v• Th<sup>3</sup>t> 'ng Balan v> »n –> šc b-u hšphi•n, d<sup>1</sup>nch<sup>3</sup>, kh<ng Ng• y, kh<ng S•n, kh<ng L•m H•ng.

Duynh<sup>2</sup>t Balan ch•i n<sup>3</sup>i –i-u<sup>®</sup>.

V• ch<sup>3</sup>/<sub>4</sub>–i-u<sup>®</sup> –<sup>3</sup> khi•n ta k<sup>™</sup>hncpn.

\*\*\*

Xu<sup>1</sup>n 198 M<sup>2</sup>y Trung T> 'ng b> •nb<sup>™</sup>c>i t–uh<sub>2</sub>a qua Warszawa.

Tšì d<sup>©</sup>t 900 Àng T•n, Trung T> 'ng dÁ–"nh bu<n 40-50 qu<sup>™</sup> b' Montana v- Tbilisi b<sup>-</sup>n t'ì –<sup>-</sup>m b–nn<ng D<sup>3</sup>n (\*). Gi<sup>-</sup> nhčp qu<sup>o</sup>ng 17-18 T•n, gi<sup>-</sup> xu<sup>2</sup>t 60-65, l'oi g–n 4 nh<sup>-</sup>t.

C€ng coupe Trung T> 'ng c" ba em Balan (\*\*). Nh<sup>-</sup>c ph<sup>-</sup>t bi•t c<sup>-</sup>c Âm conbu<n chuy•nnghižp. Ph<sup>¶</sup>tl<sup>-</sup>c r–mr–m chižn b"p C<sup>-</sup>o Nga, chižn bš dižu Nga, chižn t<sup>3</sup>n giai Nga, r<sup>2</sup>t x<m (\*\*\*). C<sup>-</sup>c Âm m<sup>α</sup>i Trung T> 'ng bia, d> achuŸt muŽi, gi' hun, m» l–nh, r<sup>2</sup>t x<m.

T–u d<sub>1</sub> ng Lviv, mŸt em bpu Trung T> 'ng, m–y y•u Balan kh<ng?

Trung T> 'ng bpu, y•u. Anh th–o ti•ng Balan –<sup>2</sup>y.

MŸt em bpu, m–y gh<sup>¶</sup>lt S< Li•n kh<ng?

Trung T> ̀̀ng ḅu, gḥt. Nh> gḥt ṛn.

Ba em c> ̣i h̄h̄, ḅt Trung T> ̀̀ng bia n̄a.

Ṃt em ḅu, Lviv tr> ̀̀c ḷ. Balan Pḥ. • "tṃ . Babulia ch" v> »n –"  
(\*\*\*\*).

Trung T> ̀̀ng ḅu, anh bịt. Kiiv Kharkiv Odessa, Balan t̄t.

Ṃt em ch> ̄i, S< Lịn Con • Ā • "t M̄m.

C̣u ch> ̄i ® ṭ c nh̄t • <ng Äu. Trung T> ̀̀ng bịt, kḥp Qu™–̄t  
kh<ng ṭc n–u c̣m ṭc n–u b̄ng Balan c̣m S< Lịn. Ṃt ṭn b–n  
Trung T> ̀̀ng n̄i, Balan anh s̄ns̄ng m̄t n̄a t<ngḍt –' thōt S<,  
d> ng m̄t c™ c̄ng kh<ngth̄. Ng̣mng̣i pḥt.

Hai em gịgị ch–y kịm tḥm tḥcnḥm. Em c' nl–i ḥi Trung T> ̀̀ng,  
m–y th–o Kalimati kh<ng?

Kalimati ḷ g̣ Trung T> ̀̀ng bịt –̣o. Nḥ tịng l̄ng.

Trung T> ̀̀ng g̣t, th–o.

Em Âm ḥi, ngay gị?

Trung T> ̀̀ng g̣t, t̄tnhịn.

• "tṃ , cḥm gị" –i–u m̄nh kh<ng ṛnh lu<n taiḥa.

Èm bung kh̄a qu–n, ḍi ––u Trung T> ̀̀ng v–u qu™ ḳn c̄ng ng> šc.

Trung T> ̀̀ng gịt c̄a coupe, bịn ḷn toa Restaurant, nḡi b̄t cḥ  
s̄ng.

Ch̄ tḥt, h̄i ḥi Trung T> ̀̀ng thịu kinhnghĩzm ch̄ng Gay Balan.

(2010 Apr 11th)

(\*) D<sup>3</sup>h: Ti•ng l"ng Nga v• L<sub>i</sub> a, ch<sup>3</sup>/<sub>4</sub>x° Georgia S< Li•n C±.

(\*\*) Coupe: Bu~ng t-uh<sub>2</sub>a S< Li•n, c" 4 gi> Ɂng hoÉc 6 gi> Ɂng t€y h-ng v¶.

(\*\*\*) C<sup>-</sup>o: Ti•ng l"ng Nga, ch<sup>3</sup>/<sub>4</sub>b•n bu<nl¢u c' con S< Li•n Thi•n-•ng.

(\*\*\*\*) Babulia: B• ngo-i.

Ph. l. c

Danh<sup>s</sup>ch T<sub>i</sub> D<sup>h</sup>nh trong b•i:

- Balan: Poland (Ba Lan).
- H<mqua: Yesterday (H<m qua).
- Chuy•nc•: Dedicated airplane (Chuy•n c•).
- Ch<sup>h</sup>nhtr"gia: Politician (Ch<sup>h</sup>nh tr" gia).
- H•ng--u: Top (H•ng --u).
- V<sup>s</sup>ch~ng: Couples (V<sup>s</sup> ch~ng).
- • > •ngkim: Current (• > •ng kim).
- TængthŽng: President (Tæng thŽng).
- • žnh": The Second (• ž nh").
- CŸngh' a: Republic (CŸng h' a).
- • > Ɂngb¥ng: Runway (• > Ɂng b¥ng).
- Phitr> Ɂng: Airport (Phi tr> Ɂng).
- N> ``cm©t: Tear (N> ``c m©t).
- Thih•o: Vietnamese poet (Thi h•o).
- Bitr~ng: Dramatic (Bi tr~ng).
- T<ngd¢t: Nation (T<ng d¢t).

- Hi•uchi•n: Combative (Hi•u chi•n).
- Khᄁkh¬o: Naive (Khᄁ kh¬o).
- C™tin: Credulous (C™ tin).
- Thamlam: Ambitious (Tham lam).
- Bi•ngnh¬c: Supine (Bi•ng nh¬c).
- Ychang: Is identical (Y chang).
- Qu¬ivčt: Monster (Qu¬i včt).
- Tr° danh: Renowned (Tr° danh).
- H\$ngch": Impetuous (H\$ng ch").
- B²th³: Immortal (B²t h³).
- D|nsŽ: Population (D|n sŽ).
- QuŽcgia: Country (QuŽc gia).
- Th|nx¬c: Human body (Th|n x¬c).
- D> ᄁngnh> : It seems (D> ᄁng nh> ).
- • ~ngminh: Ally (• ~ng minh).
- H, nm•i: Barbaric (H, n m•i).
- Gi™i ph"ng: Liberate (Gi™i ph"ng).
- Chᄁnhph³: Government (Chᄁnh ph³).
- • žnh²t: The First (• ž nh²t).
- Ti•pt• c: Continue (Ti•p t• c).
- Sinhho¬t: Take place (Sinh ho¬t).
- H¥ngsay: Engrossed (H¥ng say).
- QuŽcngo¬i: Overseas (QuŽc ngo¬i).
- Th³¬<: Capital (Th³ ¬<).

- L> uvong: In exile (L> u vong).
- Duytrǣ: Keep (Duy trǣ).
- Tr•nv n: Fully (Tr•n v n).
- Hi•nph̄p: Constitution (Hi•n ph̄p).
- QuŽchizu: National title (QuŽc hižu).
- QuŽck¼: National flag (QuŽc k¼).
- QuŽchuy: Coat of arms (QuŽc huy).
- QuŽcca: Anthem (QuŽc ca).
- B•ngiao: Handover (B•n giao).
- Kh̄ngchi•n: Resistance (Kh̄ng chi•n).
- Th³t> ̄ng: Prime minister (Th³ t> ̄ng).
- Hšphi•n: Constitutionally (Hšp hi•n).
- D|̄nch³: Democratically (D|̄n ch³).
- Duynh²t: Only (Duy nh²t).
- K̄nhc̄m: Respectful (K̄nh c̄m).
- B> •nb™: Hardly (B> •n b™).
- T-uh̄a: Train (T-u h̄a).
- DÁ-”nh: Intend (DÁ -”nh).
- B-nn<ng: Ugly farmer (B-n n<ng).
- Conbu<n: Mercian (Con bu<n).
- Chuy•nnghižp: Professional (Chuy•n nghižp).
- Ph̄tl̄c: Hatchet (Ph̄t l̄c).
- R-mr-m: Loudly (R-m r-m).
- D> achuỲt: Cucumber (D> a chuỲt).

- H<sup>-</sup>h<sup>-</sup>: Haha (H<sup>-</sup> h<sup>-</sup>).
- • "tm : Fuck (• "t m ).
- Qu<sup>™</sup>-<sup>2</sup>t: The earth (Qu<sup>™</sup> -<sup>2</sup>t).
- SÆns•ng: Ready (SÆn s•ng).
- Kh<ngth´: Cannot (Kh<ng th´).
- Ng¢mng€i: Pity (Ng¢m ng€i).
- Gi•gi•: So old (Gi• gi•).
- Th°cnh©m: Food (Th° c nh©m).
- C' nl-i: The other (C' n l-i).
- T<sup>2</sup>tnhi•n: Of course (T<sup>2</sup>t nhi•n).
- Taih•a: Disaster (Tai h•a).
- Kinhngghižm: Experience (Kinh nghižm).
- Bu<nłcu: Smuggler (Bu<n łcu).
- C' con: Amateur (C' con).
- Thi•n-•ng: Socialism heaven (Thi•n -•ng).

## COMMENTS

An Hoang Trung Tuong (2010-04-11 14:11) #4

TU l• mỖt trong 3f̣mỄu t-ubay nguyhi´m nh<sup>2</sup>t tr-ngianf̣n•u tũnh theo  
tỉlĩž tain-n tr•n tængsŽ l> uh•nh.f̣2f̣mỄu kia l• IL v• AK. C" nhi-ut•iližu  
cho r-ng c° 100 con Tu xu<sup>2</sup>t l' thf̣ c"f̣4 con t\_o tann̄t. Tỉlĩž -" <sup>1</sup> AK  
c' n cao h•n, t' inĩ i n" -° chũnhth° c b"fb° ct½.

f̣

C<sup>™</sup> 3 mỄu ®, th¢t may, --uf̣c<sup>3</sup>a h•ngkh<ngf̣S< Li•n.

f̣

D> ng x> anay S< Li•n tuy-n gi<sup>2</sup>unh m c<sup>-</sup>c v• tain-n t-ubay cho t<sup>•</sup>i khi kh<ngth<sup>•</sup>, l<sup>2</sup>y l<sup>®</sup>do tr<sup>-</sup>nh hoangmang cho qu-nch\$ng. R€i sau –" th€ –elÍi th<sup>•</sup>iti•t, phih•nh–o•n, kh<ngl> u.. t"ml-i –¶lo b|ugi<sup>•</sup> ch<sup>2</sup>pnh€n thÁct• TU l• con ph'.

Ê

C<sup>-</sup>c n> <sup>•</sup>c k<sup>•</sup> c<sup>™</sup> ngh<sub>o</sub> --u sš v<sup>°</sup>i m€t c<sup>-</sup>c lo-i t-ubay c<sup>3</sup>a S< Li•n kh<ng ch<sup>3</sup>/4TU.

Ê

Lj a€Airlines€gi<sup>•</sup> v> »n c' n kho<sup>™</sup>ng 20 con S< Li•n n<sup>a</sup>a. • "tm Trung T> <sup>•</sup>ng t<sub>j</sub> ng bay • • N€ng tr•n mÿt con TU. • ° –"nh h<sup>3</sup>y v¶ d> ng v€ ti•c chi•n –i n•n c<sup>©</sup>n r¥ng v<sup>1</sup>/<sub>2</sub>a bay v<sup>1</sup>/<sub>2</sub>a c–u Ch\$a.

[An Hoang Trung Tuong \(2010-04-11 14:22\) #5](#)

Gi<sup>-</sup> mÿt con TU-154 ch•t€u 198x gi<sup>•</sup> kho<sup>™</sup>ng 1-2 tr o –< Maximum. Th<sup>•</sup>i 199x c" thÁng b–n Trung T> <sup>•</sup>ng t<sub>j</sub> Nga€v- Lj a ch•o b–n cho VNA€3 con li-n gi<sup>-</sup>€t€ngcYng 2 tr o –¶lo hi<sup>•</sup>u n"€ch<m c<sup>3</sup>a ai d> ng VNA h<sup>°</sup>i –¶lo d–m mua. ThÁng thÎng sau mang sang Phi Ch|u b–n –¶lo bi•t → šc b|unhi•u.

Ê

N•u bi•t mÿt con xeh•i Ferrari Enzo 2 ChÍ Mui Tr–n€gi<sup>-</sup> c±ng ch<sub>j</sub> ng<sup>®</sup> th€ v<sup>°</sup>i–i m ra qu–n s"p v<sup>•</sup>i t-ubay S< Li•n.

[An Hoang Trung Tuong \(2010-04-11 14:50\) #7](#)

Ì phŽ NguyĐn Du c" t•n Tr€(–"tm t•n ri•ng ch<sup>3</sup>/4mang t€nh minh•a) c±ng chi•n bu<n –~ ph<sup>-</sup>s<sup>™</sup>n c<sup>3</sup>a c<sup>-</sup>c h<sup>°</sup>ng quŽcdoanh Nga th> šng v•ng h–c–m. • > šc coi l• So<sup>-</sup>i --u ti•n c<sup>3</sup>a Lj a Nga (?).

Ê

Sau t' n c±ng b" giangh~ Nga sñn ch-y m v- Lj a m<sup>1</sup> c<ngty. • flo hi' u giæ sŽng ch•t ra s|u nh<sup>1</sup>? Hay c±ng b" -' m r€i?

An Hoang Trung Tuong (2010-04-11 22:01) #26

Trung T> 'ing mÉc-"nh -flo b|ugiæ -•c b•i trongfOflp v• LŽc c<sup>3</sup>afN¥m Lflt, vř bi•t ch©c chŞng -> šc ch<m t| -|u -".

Ê

Ch<m thř c±ng kh<ng s|u, d> ng m• -•n c̄i Ngu~n c±ng -flo dřnh v-u, thř cÁc bÁc mřnh.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-12 10:00) #42

Nhç Cµm Gi• sang Nga c€ng thæi m' i m<sup>2</sup>y b<l°o nh• Trung T> 'ing (h•n ch• c t•n lçn). Qu°ng cuŽi 195x. H•c -> šc m<sup>2</sup>y n¥m thř Dupn ghflt SŽp, b©t v- c™ l± (nh<sup>2</sup>t l• d<sup>a</sup>ng ng•nh KH X°hỖi), d> ng nhi-u t•n c±ng -flo ch"u v-.

Ê

H~i hæi t•n n-u c±ng m•m•ng mỖt em Khoait|y m<ng tr' n l<ng "ng-nh. Hçi tñn ch>a, t•n n-u c±ng bŽirŽi cŞi --u, r€i kh"em©t longlanh r<sup>2</sup>t tỖi.

Ê

H"a ra ch• c t•n ® ch¾ 1-2 t•n d̄m tñn Khoait|y th<i. • "tm tñn Khoait|y thæi th<sup>1</sup>i b" coi l• tỖi ph™nquŽc.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-12 20:02) #62

Sōi Lj a • <ng Äu tuyŽt--i-asŽ l• bu<n gian b̄n lçn, l-i quanhž kflm v' i chřnhquy-n.

£

B<sup>TM</sup>nch<sup>2t</sup> L<sub>j</sub> a l• ch<sup>3/4</sup>l•m → šc d<sup>a</sup>ng vižc b<sup>1/2</sup>nb<sup>1/2</sup>n tŽitŽi giandŽi l<sub>j</sub> al•c, ch<sup>o</sup> –ŋlo c<sup>”</sup> t>ch<sup>2t</sup> l•m → šc d<sup>a</sup>ng vižc –o•ngho•ng chŋh–<sup>”</sup>ng m• thunhčp cao. C<sup>-</sup>i n•t n–y h•c c<sup>3a</sup> T–u, d>ng T–u v> »n c<sup>”</sup> d<sup>a</sup>ng c<sup>-</sup>nh<sup>!n</sup> xu<sup>2ts</sup>©c trong nhi-u lănhvÁc, ch<sup>o</sup> L<sub>j</sub> a tuyžt–Ži kh<ng c<sup>”</sup> –ŋofgf ngo•i x<sup>o</sup>hŸi–en, t> •ngtÁ b•n Thœ, Ru b•n Khoait<sub>j</sub>y.

£

N•n b<sub>ž</sub>n b<sup>”</sup> c<sup>TM</sup> x<sup>o</sup>hŸi b<sup>’</sup>n ghŋt. C<sup>”</sup> b<sup>”</sup> giangh<sup>~</sup> thanhto<sup>-</sup>n thē cam n<sup>”</sup> c±ng –ŋlo –i-utra. Thčmchŋcam n<sup>”</sup> c±ng ch<sup>3/4</sup>rŋhrŋh b<sub>ž</sub>n s•h<sup>1</sup> l• –čp ch•t ¥n th<sup>”</sup>t. Chš V<sup>’</sup> m m<sup>Í</sup>i n¥m n–p thu• –•n c<sup>TM</sup> tr¥m tr o T•n m• chŋhquy-n Nga n<sup>”</sup> v> »n –<sub>ž</sub> ch•t tŽt.

£

V£ b<sup>”</sup> ghŋt, n•n cuŸcsŽng c<sup>3a</sup> c<sup>-</sup>c So<sup>-</sup>i L<sub>j</sub> a b•n b<sup>’</sup>n r<sup>2t</sup> l• Risk, d€ xi-n nhi-u v<–Ži.

£

MŸt v> ‘‘n-- n<sup>a</sup>a, do chi•n m–n¥n lču, n•n xi-n c<sup>3a</sup> c<sup>-</sup>c So<sup>-</sup>i L<sub>j</sub> a tuy-n xi-n mÉt. Xi-n mÉt m• qu<sup>-</sup> nhi-u thē ch©cch©n l• xi-n b<sup>1/2</sup>n r€i, n•n giangh<sup>~</sup> n<sup>”</sup> c<sup>o</sup> tēm c<sup>-</sup>ch x•xÁo v<t> , –ŋoflučtph<sup>-</sup>p n–u£bμuvž.

£

B•n£L<sub>j</sub> a£• <ng£Äu£c<sup>”</sup> c<sup>TM</sup> tĭ T•n hay Oi xi-n mÉt l• chižn kh<ng hi•m. ChibŸ l> u<sup>®</sup>, mŸt tĭ T•n xi-n gi<sup>2y</sup> thē x•p kŋn n<sup>1/2</sup>a c¥n£bu<sup>~</sup>ng 15m<sup>2</sup>, n•n b<sub>ž</sub>n ph<sup>TM</sup>i mua c<sup>TM</sup> diamond c<sup>-</sup>c c<sup>-</sup>i –<sup>’</sup> gi<sup>TM</sup>m th<sup>’</sup>tŋch. V• –> •ngnhi•n b<sub>ž</sub>n lu<n tēm c<sup>-</sup>ch r<sup>1/2</sup>a cho c<sup>-</sup>i –Žng vĀ–i –<sup>”</sup> nhčg•n h•n n<sup>a</sup>a.